

# LA VOIX DU DRAGON

Le magazine du Centre Aquatique  
Intercommunal de l'Amandinois

Un gala  
à la hauteur...

P. 6 > 9



Projet

**NAGEUR  
CITOYEN**

À noter

**VOS ACTIVITÉS  
À L'HEURE D'ÉTÉ !**

SAVOIR-NAGER

BOUGER

S'AMUSER

SE FORMER



**Au dragon  
d'eau**

Centre Aquatique  
Intercommunal de l'Amandinois



# FORMATION NAGEUR SAUVETEUR

## Son rôle

Surveillance, prévention et intervention des lieux de baignade d'accès gratuit comme les piscines de camping, d'hôtel, plages, lacs, ...

Il a également un rôle important dans la surveillance des établissements de bains d'accès payant (piscines municipales, plages privées, ...) pendant la période estivale ou pendant l'année afin de renforcer les équipes de Maîtres-Nageurs Sauveteurs.

### Les différentes structures d'emploi potentiel :

- Collectivités territoriales
- Entreprises
- Organisme de loisirs
- Centre de vacances

Ce diplôme de niveau V permet la surveillance et l'intervention, il ne permet pas l'enseignement de la natation et des activités aquatiques.



Retrouvez le déroulement complet des formations sur notre site : [dragondeau.fr/formations-devenir-nageur-sauveteur](http://dragondeau.fr/formations-devenir-nageur-sauveteur)

## SOMMAIRE

### FLASH BACK

Petites vacances appréciées .....4  
Chiffres-clefs .....5

### ACTUALITÉ

Gala de natation artistique..... 6-9

### DOSSIER

Le colloque technique..... 10-11  
Le trophée des EPL ..... 12

SUMMER GAMES ..... 13

### PROJETS

Nageurs citoyens ..... 14  
Dragon'Eau ..... 15

### INTERVIEW

Micro plouf, maxi plaisir.....16-17

### À NOTER

Agenda ..... 18

#### Siège social :

Au Dragon d'Eau  
Chemin de l'Empire  
59230 Saint-Amand-les-Eaux

#### Directeur de la publication :

Franck Baudoux

#### Rédaction :

PGcea, Pierre Gaumeton

#### Conception et réalisation :

AR Communication, Anne Raimondi

#### Impression :

Imprimerie Gantier

#### Crédit photos :

Florence Delferière - Lode De Clercq  
Dragon d'Eau - Saint-Amand-les-Eaux

#### Tirage :

23 000 exemplaires

#### Dépôt légal :

Juin 2019

## ÉDITO



À n'en pas douter notre Centre Aquatique Intercommunal de l'Amandinois s'est bien développé depuis son ouverture en 2014. **Son cinquième anniversaire** restera dans les mémoires avec un gala inédit de natation artistique autour du vivre-ensemble. Huit équipes nationales parmi les meilleures du monde, **1 830 spectateurs** et trois dates qui ont affiché « **complet** » en quelques jours, ont fait de cette première mondiale pour la natation artistique une réussite totale.

Grâce à cet évènement notre piscine a rayonné au niveau national et international. Les jurys, les entraîneurs et les athlètes ont tous été conquis par les installations et l'ambiance chaleureuse de l'équipement.

Le colloque technique proposé en amont a également permis à de nombreux acteurs, élus, experts de la natation, ingénieurs, techniciens de découvrir les spécificités de l'équipement. D'abord **son mode de gestion par 19 communes du territoire** sous la forme d'une Société Publique Locale, mais aussi son **fonctionnement écologique** par le biais de sa pompe à chaleur qui lui permet d'économiser de l'énergie.

Pour couronner le tout, le Dragon d'Eau a reçu le 5 décembre dernier, **le premier prix aux trophées des Entreprises Publiques Locales** devant des villes comme Paris et Lyon.

C'est une véritable reconnaissance sur le plan national de la bonne gestion de l'équipement qui fait de plus en plus d'émules dans les villes ou agglomérations ayant des projets de construction de piscine. Le Dragon d'Eau a d'ailleurs intégré une nouvelle mission, elle pourra à présent être sollicitée pour accompagner d'autres institutions pour monter leurs projets.

Nous pouvons être fiers de ce qui a été réalisé en cinq ans. Depuis son ouverture, **plus d'1,2 millions de personnes** ont franchi les portes du Dragon d'Eau et près de **4 000 sont abonnés**. Ces chiffres sont impressionnants et témoignent de l'attachement des habitants pour leur équipement.

Nous ne devons cependant pas nous reposer sur nos lauriers, de nouveaux projets sont à venir et les équipes travaillent d'ores-et-déjà sur de **nouvelles activités**. Vous retrouverez certaines de ces nouveautés dans ce nouveau numéro de **La Voix du Dragon**.

**Alain Bocquet**  
Président de la Société Publique Locale



## FLASH BACK *Des petites vacances appréciées*

Pendant les vacances scolaires sans augmentation du prix d'entrée : après-midis récréatifs, structures gonflables, baptêmes de plongées, découvertes...

Vacances d'hiver, vacances de printemps, c'est le bon moment pour découvrir, redécouvrir des activités aquatiques à prix publics...

En 2019, comme les années précédentes, le Dragon se met en quatre pour cet accueil spécifique, dédié aux plaisirs et aux jeux sportifs ou de détente joyeuse.

En témoigne le succès de fréquentation. Tous les après-midis les maîtres-nageurs accueillent les jeunes nageurs âgés de 6 à 14 ans pour des jeux diversifiés avec des petits cadeaux à gagner ! Sauter, glisser, jouer, bouger, s'en donner à plein régime, ça débute dans le bassin ludique puis on enchaîne avec les structures gonflables mises en place sur le grand bassin. Plaisirs et joies de l'eau assurés.

### SUR L'EAU ET SOUS L'EAU !

Avec le club de plongée des P'tits Loups, deux journées sont dédiées à la découverte de la plongée. Ce baptême inédit offre en toute sécurité l'accès aux profondeurs aquatiques. C'est une initiation originale et appréciée.



## FLASH BACK *Les chiffres-clefs*

Quelques chiffres repères de l'année 2018.

### Fréquentation

**236 606**

personnes ont fréquenté le Centre :  
augmentation de 1% sur 2017

**9 600**

entrées pour les activités aquatiques  
soit + 6,5 %

**17 378**

entrées : bébés nageurs, Dragon'Eau,  
leçons de natation ; progression de 5%

**60 283**

scolaires accueillis

Vacances d'Hiver 2018

**9 032 entrées**

Vacances de printemps 2018

**9 991 entrées**

Saison estivale 2018

**53 166 entrées**

Vacances de Toussaint

**9 332 entrées**

### Des événements plébiscités et appréciés

Summer Games

**1 075 entrées**

Halloween

**971 entrées**

Dragon Fête de Noël

**664 entrées**

Compétitions départementales et régionales :

plus de **1 000** nageurs et

entraîneurs et **600** spectateurs !

**GALA**  
International  
de NATATION  
Artistique  
15, 16 et 17 février 2019



ACTU

*Un sommet international  
de la natation artistique*

## TENUE DE GALA POUR LE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

Ce fut un défi de l'organiser ! Il fut réussi. Cinq sur cinq. Un cadeau d'anniversaire exceptionnel pour les cinq années d'existence du Dragon. Unaniment apprécié et applaudi. Le Centre Aquatique s'est offert une Première, tout en élégance, en performance sportive. Bassin et gradins, transfigurés tel un nombril du monde européen de la natation artistique. Trois journées cadeaux offertes aux aficionados de la discipline venus de l'Amandinois et de toute la région pour ce sommet international.

La rencontre fut un événement de dimension européenne : jamais telle confrontation « harmonieuse et synchronisée » n'avait eu lieu hors-compétition. Le gala a réuni un plateau de haute beauté, celle des équipes nationales de huit pays. Ces athlètes-danseuses aquatiques venaient de Belgique, d'Allemagne, d'Italie, des Pays-Bas, d'Espagne, de Grande-Bretagne, de Suisse et de France. Tenue de gala pendant trois jours avec des jeux de lumière et de musique pour offrir un écrin à l'expression artistique et sportive des nageuses. Des chorégraphies généreuses et bouleversantes qui figurent comme autant d'étoiles-souvenirs dans le cœur des spectateurs, ravis de découvrir, aux premières loges, un sport d'exception.

**Et une question en forme d'espoir pour ce public comblé : « À quand la deuxième édition ? »**

## Zoom

**3** représentations d'1 h 30

**8** mois d'organisation

**1830** spectateurs

**57** partenaires dont :

**8** équipes nationales

**55** nageuses et entraîneurs

dalkia  
GROUPE EDF

Saint  
amand les eaux  
La cité thermale

FÉDÉRATION FRANÇAISE  
NATATION

CASINO  
HOTEL-SPA  
St-Amand-les-Eaux

OFFICE DE  
TOURISME  
LA PORTE DU HAINAUT

hsb  
recreating pools

edf

OCTANT ARCHITECTURE



## UN SÉMINAIRE SPORTIF

Directrice de l'équipe de France, Sylvie Neuville ne mâche pas ses mots pour souligner la qualité du rendez-vous amandinois « Ce fut une première internationale. Un tel gala n'avait jamais eu lieu : c'est très novateur. L'équipe de France a participé aux trois exhibitions du show : avec les autres équipes ce fut un spectacle de haute qualité. N'oublions pas que les Italiens, présents dans le bassin, sont les champions du monde.



**Sylvie Neuville**

Ce qui a été très intéressant c'est le travail d'échanges avec les juges internationaux : ce travail, le partage d'expériences entre nageuses et entraîneurs, mené en dehors de toute la pression d'une compétition a été très apprécié. Ce séminaire sportif dans les coulisses a donné au rendez-vous amandinois une qualité tout à fait privilégiée.

Ce qui a été très fort aussi, pour l'équipe, c'est de se produire devant le public. Notre sport est extrêmement difficile. Les nageuses gommant l'effort nécessaire à la réussite et c'est lors de telles prestations que l'on perçoit ce qu'implique de préparation la prouesse de ces athlètes ».

## UN SPORT HORS DU COMMUN

« Je suis kinésithérapeute et il m'arrive de travailler pour des sportifs. J'ai été très heureuse de suivre ce gala de natation artistique. C'est un sport qu'on n'a pas souvent l'occasion de découvrir à domicile. Ce sport paraît très simple. L'harmonie des mouvements, l'apparente facilité masquent la nécessité d'une très forte préparation. Cette natation demande une maîtrise et une puissance peu communes quand il s'agit de sortir de l'eau jusqu'au bassin et ce, sans appui ! Il faut des capacités musculaires hors du commun. Le travail de gainage est très important. Le dos, les abdominaux doivent être très travaillés.



**Hélène Servais**

C'est un sport féminin mais les hommes l'ont aussi adopté et c'est, pour moi, une bonne chose. Le regard porté sur ce sport de haut niveau doit changer. Le gala, très bien organisé, y a contribué ».

## UN GALA ET DES ÉCHANGES RICHES

Dominique Cupillard est présidente de la commission natation artistique à la Fédération Française de Natation. Elle garde du gala le souvenir de la « qualité de l'accueil et du magnifique écrin » où se sont déroulées les présentations.



**Dominique Cupillard**

« Le gala a demandé un important travail de préparation. C'était un gros défi de rassembler des équipes internationales de ce niveau. Nous avons soutenu toute l'équipe d'organisation et cela s'est traduit par une belle réussite sur le plan sportif comme sur celui du spectacle », remarque-t-elle.

« Pour nous, cette rencontre amandinoise sur trois jours a été très particulière puisqu'elle a permis des temps d'échanges entre les équipes, leurs entraîneurs. Il y avait le temps des exhibitions mais aussi le temps de la rencontre. C'est la force d'un tel gala de permettre à notre équipe française de se mesurer avec des athlètes internationaux. Nous sommes en période de préparation de grandes compétitions et une telle confrontation, c'est très pédagogique même si l'enjeu ne peut être comparé avec celui d'une compétition. »

« Un autre point fort, souligne Dominique Cupillard, c'est que le gala permet à de nombreux spectateurs de se régaler avec des chorégraphies de très haut niveau. La natation artistique est un des sports olympiques parmi les plus difficiles. Il est très visuel portant il souffre d'un manque de médiatisation. La fédération travaille le sujet et veut gommer cette absence : le gala fait partie de cet effort de popularisation de ce sport ».





## DOSSIER *Colloque technique au Dragon d'Eau*

### LA RÉUSSITE PASSE PAR LA GÉOTHERMIE 🗨️

Le colloque organisé en même temps que le gala a mis en exergue la réussite d'un équipement public connecté sur une source d'énergie renouvelable. La géothermie est exploitée avec bonheur par le Centre Aquatique qui en tire 100 % de ses besoins en calories. Conclusions : une piscine dont l'exploitation du système thermique s'est libérée des cours mondiaux des énergies fossiles et réalise de fortes économies de fonctionnement.

Hervé Pignon, directeur régional de l'ADEME, agence de défense de l'environnement et de maîtrise de l'énergie y a souligné « la rencontre dans la conception et l'exploitation du Centre des principes de l'efficacité et de la sobriété énergétiques associées à une énergie renouvelable ». Leur intégration dans le projet et le recul expérimental lui donnent une valeur d'exemple dans la Région qui s'est fixé de recourir à 100% d'énergie renouvelable d'ici 2050. Cette réussite démontre que c'est possible.

Un des intérêts liés est la création d'emplois non délocalisables dans la conception, l'installation et l'exploitation de ces nouveaux systèmes. Le Centre aquatique est devenu une vitrine, une référence au niveau national pour l'ADEME qui veut populariser ce concept reproductible.



### PUISER LA CHALEUR DANS L'EAU PROFONDE

L'hydrogéologue, Olivier Louard et son bureau d'études, EGEE, a réalisé les études du système de chauffage. La pratique a confirmé le bien-fondé des choix : alimenter en eau les bassins directement depuis un forage la nappe aquifère et, dans l'eau d'un autre forage à 60 m de profondeur dans la nappe de la craie, extraire les calories nécessaires au chauffage des locaux et des bassins !

« L'eau qui vient du sous-sol est à une température entre 11 et 13 degrés. Des échangeurs thermiques en amont des pompes à chaleur permettent d'extraire 5 degrés. L'eau est réinjectée à 6 degrés environ ». Plusieurs collectivités sont venues visiter les installations du Dragon pour préparer leurs propres projets « C'est une réussite, souligne Olivier Louard, que nous mettons toujours en avant »





DOSSIER

Le trophée de EPL

## UN TROPHÉE NATIONAL POUR NOTRE SOCIÉTÉ PUBLIQUE LOCALE

Le centre aquatique est géré, depuis son ouverture, par une Société Publique Locale. Ce véhicule juridique, créé en mai 2010, est un outil proposé par la fédération des Entreprises Publiques Locales (E.P.L.) aux collectivités territoriales.

L'objectif des Sociétés Publiques Locales ou S.P.L. est de moderniser l'action publique tout en facilitant le rapprochement des communes autour d'un projet commun.

En décembre dernier à Rennes, lors du congrès national de la fédération des E.P.L., notre jeune S.P.L. a reçu le Trophée National des E.P.L. dans la catégorie « Services au public ».

L'objectif de ce Trophée est de mettre en valeur des initiatives de collectivités en matière de performance économique, sociale et environnementale.

Côté environnement le parti pris de géothermie qui permet d'économiser 744 tonnes de CO<sup>2</sup> et assure une exemplarité écologique au Centre était un fort atout face au jury. Mais notre S.P.L. amandinoise avait d'autres cartes maîtresses.

Car nouvel outil juridique fait plus que gérer le Dragon d'eau ! En effet, notre S.P.L. porte et développe le projet pédagogique de l'apprentissage de la natation en milieu scolaire. Enfin le succès populaire du Centre Aquatique, ouvert tous les jours jusque 21h qui enregistre quelque 240 000 entrées sur un bassin de population de 55 000 habitants est aussi à son actif.

Notre S.P.L. « aquatique » pouvait mettre en avant sa réussite sur tous les enjeux humains, sociaux et environnementaux pour séduire le jury. Ce fut chose faite face à 30 candidatures de métropole et d'outre-mer. Le trophée a été remis à Rennes lors d'une cérémonie où les lauréats furent cités comme « des start-up des collectivités agréant créativité économique et satisfaction des besoins des populations ».

## FÊTER L'ÉTÉ AVEC LES SUMMER GAMES

Deux jours de folie : **les 5 et 6 juillet**, les Summer Games ouvrent la saison des grandes vacances. Le Dragon se met en quatre pour mettre le feu aux bassins : sport, plaisir, rythmes et musique. Toute l'équipe du Centre va dynamiser la scène des bassins !

Un Aquapark hors-normes sera installé pendant les deux jours des Summer Games. L'Aquapark dont les modules occupent l'intégralité du grand bassin. L'offre est impressionnante : toboggans, parcours du combattant aquatique, pyramide, espalier horizontal, etc. Il faudra être habile, souple et costaud pour se mesurer sur ce combiné d'obstacles qui promet du sport et de la rigolade.



**SUMMER GAMES** BAM!

**5 JUILLET**  
**AQUAFITNESS**  
 À 18H30  
**SOIRÉE SUMMER NIGHT FEVER ANNÉE 80**  
 JUSQU'À 22H30

**6 JUILLET**  
**APRÈS-MIDI SUPER HÉROS**  
 IRON MAN, MERA, SPIDERMAN, CATWOMAN ET BATMAN  
 DE 14 H 30 À 18 H 30

VS

Wow!

Oops!

Plus d'infos sur notre site internet [dragondeau.fr](http://dragondeau.fr)



**PROJET** *Nageurs citoyens*

## DÈS SEPTEMBRE, LA FORMATION DE JEUNES NAGEURS-CITOYENS

Créativité ! Le Centre se distingue avec la formation de promotions de « nageurs-citoyens », un programme qui sera mis en œuvre à partir de septembre en coopération avec l'Éducation Nationale. Il s'agit de donner aux élèves finissant leur cycle d'apprentissage de la natation et réussissant le test de l'ASSN, Attestation scolaire du savoir nager, d'ajouter à ce premier acquis, une nouvelle compétence liée au secours. Autrement dit : je sais nager, j'assure ma sécurité, je peux me sauver et je peux sauver les autres.

Le concept est simple : il s'agit de faire acquérir à ces écoliers, jeunes nageurs enthousiastes, les premiers principes et gestes vitaux du secours à autrui : sauvetage en milieu aquatique mais aussi dans la vie de tous les jours, à la maison, à l'école, avec les copains ou dans la rue.

Le programme sera mené au bénéfice de 44 classes des communes fondatrices du Centre Aquatique en coopération avec les Inspections des circonscriptions de Saint-Amand, de Condé et d'Escautpont. Au total, 700 élèves sont concernés par ce projet animé par les maîtres-nageurs du Centre et les infirmières scolaires.

Le futur nageur citoyen apprendra comment donner l'alerte, comment mettre une personne en position latérale de sécurité, comment utiliser un défibrillateur. S'ajoute à cette base un module de sauvetage aquatique : remorquage d'un mannequin, remontée à la surface d'une victime, maîtrise d'un temps d'immersion allongé et sensibilisation à une intervention en milieu aquatique naturel.

**Un programme pédagogique unique dans la Région !** 



**PROJET** *Dragon' Eau*

## DRAGON'EAU, INITIATION DÈS L'ÂGE DE 4 ANS

**L'eau attire l'enfant mais souvent aussi il la redoute... Mettre en confiance pour apprendre à nager, le beau projet du Dragon'eau.**

Pour les mettre en situation, leur donner le goût de l'eau, de la natation, le centre mène une initiative originale : accueillir les plus jeunes. Dès l'âge de 4 ans, ce pré-apprentissage peut commencer. En douceur, le programme du Dragon'eau est basé sur le plaisir de la découverte, des jeux. Mis en situation, l'enfant découvre le milieu aquatique, gagne en confiance et découvre ses capacités.

Par groupe de cinq, sous la conduite d'un maître-nageur, l'enfant se familiarise avec l'eau, en sécurité, sous le regard très présent du formateur.

Les sessions s'ouvrent dans le bassin ludique. Quinze séances sont au programme : les enfants adhèrent très vite aux jeux et gestes qu'on leur propose : sauter dans l'eau, rechercher un objet au fond de l'eau, gestuelle. Suivent ensuite quinze séances dans le grand bassin où un programme similaire leur donne peu à peu les codes nécessaires à l'apprentissage réel de la natation.

Mis en place pour la 3<sup>e</sup> année, le Dragon'eau est une initiative unique sur le territoire régional.

**• TROIS MAÎTRES-NAGEURS AVEC CHACUN CINQ ENFANTS**

**• SÉANCES D'ENVIRON 30 MINUTES**



**AUORE ET FRÉDÉRIC  
DE SAINT-AMAND**

Nous venons avec nos trois enfants Malonne, Maïwenne et Aïlice. On sort en famille et il y a beaucoup de jeux alors on en profite. Bien sûr, on nage aussi. C'est un très bel endroit.



**BÉATRICE ET OLIVIER  
DE MOUCHIN**

Nous venons avec les enfants, pour le bassin ludique. L'eau est bien chaude. On s'amuse à quatre. C'est accueillant et il y a de l'espace. L'ambiance est épante. Nous sommes contents de venir.



**CLOTHILDE ET MAXIME  
D'ESCAUDAIN**

C'est la première fois que l'on vient. Ce n'est pas trop loin de la maison. Ici, il y a beaucoup de jeux pour les enfants. J'aurais aimé une pataugeoire pour les tout petits mais à part cela, c'est vraiment agréable.



**JEAN-PAUL  
DE MARLY**

Je viens depuis l'ouverture. Je nage presque tous les jours. Ici, c'est très bien. Les lignes d'eau sont larges. Les cabines sont spacieuses ; c'est propre et le personnel, accueillant. Bravo



**JULIE ET MAËLINE  
D'ORCHIES**

Je viens avec ma fille et son cousin, Adam. Nous aimons les jeux ; cela nous plaît beaucoup : on peut s'amuser sans compter. Le lieu est bien éclairé. Il y a de l'espace. J'ai beaucoup de plaisir à revenir.



**KARINE, LUCAS ET RAFAËL  
DE MAING**

Nous venons pour le sport et pour les jeux : trente minutes dans le grand bain pour nager et trente minutes dans le bassin ludique. Nous avons l'habitude de venir à Saint-Amand : le lieu est chaleureux, propre, bien conçu. C'est un peu loin mais ça vaut le coup de venir !



**VÉRONIQUE  
DE SAINT-AMAND**

Avec mon mari on vient tous les dimanches avec les enfants et aussi pendant les vacances. Il y a de nombreuses activités proposées. On peut faire de l'aquagym ; on peut nager, il y a de la place. C'est diversifié et c'est très agréable. Il n'y a rien à redire !



**HUGO  
DE SAMÉON**

La piscine et son environnement sont au top : c'est un des meilleurs endroits pour nager. Je suis licencié dans un club et c'est vraiment bien. Le club, c'est comme une famille. Il n'y a pas de différences entre les nageurs. Chacun est à son niveau mais on est tous ensemble. C'est bien.



**FABRICE  
DE BRILLON**

Le bassin est bien conçu avec beaucoup de lignes. Cela donne de la liberté de mouvements : c'est un point que j'apprécie. Les locaux sont bien tenus, le personnel, serviable. La piscine coche toutes les bonnes cases.



**ROMAIN & JADE  
DE FRESNES DE SAINT-AMAND**

Moi, je viens rarement mais je dois dire que le bassin est très agréable. Les couloirs sont larges. Avec cette impression d'espace, de propreté, la piscine est bien équipée. Il y a des porte-manteaux dans les cabines : un détail mais ça compte. Cela donne le goût de venir plus souvent.

Je suis voisine de la piscine et je suis membre d'un club de natation. Je viens très souvent pour nager et j'aime beaucoup. C'est très lumineux, le décor est joli. C'est un endroit qui me plaît.



**FABIEN  
D'ESCAUDAIN**

Je suis content de venir nager ici : je travaille dans le bâtiment. Et la piscine je l'ai construite. Je suis ferrailleur pour les coffrages béton et j'étais sur le chantier de la piscine. Des piscines, j'en connais beaucoup mais celle-ci je la classe dans les premières.



**RÉMY  
DE SAINT-AMAND**

C'est une piscine qui donne envie. Avec ma femme on est abonné, on vient toutes les semaines. Les horaires sont adaptés, il y a de la musique sous l'eau. Le centre est bien situé et il y a beaucoup de couloirs pour nager.



**AGENDA** *Dates à noter !*

**2019**

5 & 6 JUILLET

 **SUMMER GAMES**  
4<sup>ème</sup> édition

 DU 1<sup>ER</sup> JUIL. AU 30 AOÛT  
**SAISON ESTIVALE**

 19 OCT. AU 3 NOV.  
**VACANCES DE TOUSSAINT**

JEUDI 31 OCTOBRE  
 **SOIRÉE HALLOWEEN**

MERCREDI 11 DÉCEMBRE  
 **LE DRAGON FÊTE NOËL !**

 DU 16 DÉC. AU 5 JANV.  
**FERMETURE DE L'ÉTABLISSEMENT**  
Vidange annuelle

**2020**

 DU 15 FÉV. AU 1<sup>ER</sup> MARS  
**VACANCES D'HIVER**

 DU 6 AU 26 JANV.  
**LES BONNES RÉSOLUTIONS DE L'ANNÉE**

 DU 11 AU 26 AVRIL  
**VACANCES DE PÂQUES**

3 & 4 JUILLET  
 **SUMMER GAMES**  
5<sup>ème</sup> édition

PLUS D'INFO SUR TOUS LES ÉVÉNEMENTS SUR NOTRE SITE [dragondeau.fr](http://dragondeau.fr)

ET SUR

**NOTRE PAGE FACEBOOK**  
[AuDragonDeau](https://www.facebook.com/AuDragonDeau)



**LES PARTENAIRES DU DRAGON D'EAU**



**PLACE**  
MOBILITÉ

6, place Roger Salengro  
59125 Trith-Saint-Léger

[contact@place-mobilite.fr](mailto:contact@place-mobilite.fr)

**03 27 34 34 34**

[www.place-mobilite.fr](http://www.place-mobilite.fr)



**dalkia**  
GROUPE edf

**va-infos.fr**

8 Place du Marché aux Herbes  
59 300 Valenciennes

**06 64 32 42 29**

~~50€~~  
**29,50€\***  
POUR 2

**CASINO  
DÉCOUVERTE  
SPÉCIAL ÉTÉ**

**JUILLET / AOÛT 2019**  
(midi et soir)

**ENTRÉES + PLATS + DESSERTS**  
(HORS BOISSONS)  
**+ 10 € DE JETONS\*\***

VALABLE À LA BRASSERIE  
RÉSERVATION OBLIGATOIRE SUR [WWW.LAFOURCHETTE.COM](http://WWW.LAFOURCHETTE.COM)  
OU À L'ACCUEIL DU CASINO



**CASINO - HÔTEL - RESTAURANTS - ÉVÈNEMENTS**

Rocade Nord 59230 St-Amand-Les-Eaux - 03 27 48 19 00 - [www.casinosaintamand.com](http://www.casinosaintamand.com)

\* Du 1er juillet au 31 août 2019. Valable uniquement en Brasserie, sur réservation et sous réserve de disponibilité. Hors offre anniversaire Players Plus, non cumulable. Limité à une offre par jour et par personne dans la limite des 1 000 offres disponibles. \*\* Jetons immatériels remis sous la forme de Crédits Promotionnels portés en compte sur le support ticket ou carte, choisi par le Casino à sa seule discrétion. Les Crédits Promotionnels sont valables 21 jours à compter de leur remise. Crédits non échangeables, non négociables lors de leur remise, et exclusivement valables sur les machines à sous compatibles. Entrée des salles de jeux réservée aux personnes majeures et non interdites de jeux sur présentation d'une pièce d'identité ou de votre carte Players Plus. Société SAS du Casino de St-Amand-les-Eaux, au capital de 17.786.250 €, RCS Valenciennes 340 420 314, siège social : Rocade Nord 59230 St-Amand-Les-Eaux.

Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09-74-75-13-13 (appel non surtaxé).



**AU BUREAU®**  
PUB & BRASSERIE

*since 1989*

**-10%**  
**sur l'addition**

Offre valable une seule fois sur  
présentation de ce coupon,  
jusqu'au 01/09/2019

**Réservation  
possible même  
le week-end !**



Rocade du Nord  
Saint-Amand-les-Eaux  
03 27 30 49 12

**7/7**  
**non-stop**  
**de 11h00**  
**à 1h00**